

Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Brigadier Gibbons as special representative, the petition from the Mengen Community and Wedikum Community League (T/Pet.4/5 and T/Pet.4/5/Add.1, 2 and 3) which raises the question of land disputes concerning the Fon and people of Bali,

Having taken note of the observations of the Administering Authority concerned (T/428 and T/499) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that the petition laid before the Trusteeship Council a case with which the Courts had competence to deal,

Having noted the assurance given by the special representative that, if the petitioners were dissatisfied with the Court of first instance, a request for the transfer of their case to the Supreme Court would be freely granted,

The Trusteeship Council

Draws the attention of the petitioners to the above assurance by the special representative of the Administering Authority;

Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*Eightieth meeting,
3 April 1950 (T/587).*

186 (VI). Question of the alleged libellous nature of the petition from St. Joan's Social and Political Alliance as raised in certain petitions concerning the Camerouns under British administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its sixth session, in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Brigadier Gibbons as special representative, those parts of the following petitions which raise the question of the alleged libellous nature of the petition from St. Joan's Social and Political Alliance (T/Pet.4/2)¹:

1. Petition from the Fon of Bikom (T/Pet.4/36),
2. Petition from the Kom Improvement Association (T/Pet.4/35),
3. Petition from the Women of Kom (T/Pet.4/38),

Noting that the misunderstanding with regard to this question has arisen out of factors over which the Council has no control,

The Trusteeship Council

Decides that no action by the Council is called for on this question;

¹ Considered by the Council at its third session.

et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné le général Gibbons comme représentant spécial, la pétition de la Mengen Community and Wedikum Community League (T/Pét.4/5 et T/Pét.4/5/Add.1, 2 et 3) qui soulève la question de différends fonciers intéressant le Fon et la population de Bali,

Ayant pris acte des observations de l'Autorité chargée de l'administration du Territoire en question (T/428 et T/499) ainsi que de l'exposé oral du représentant spécial, d'où il ressort que la pétition porte devant le Conseil de tutelle une affaire qui relève de la compétence des tribunaux,

Ayant pris acte de l'assurance donnée par le représentant spécial que, si les pétitionnaires ne sont pas satisfaits du jugement rendu en première instance, ils auront toute faculté de porter l'affaire devant le Tribunal suprême,

Le Conseil de tutelle

Attire l'attention des pétitionnaires sur l'assurance donnée par le représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration et mentionnée ci-dessus;

Invite le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*Quatre-vingtième séance,
3 avril 1950 (T/587).*

186 (VI). Question du caractère prétendument diffamatoire de la pétition de la St. Joan's Social and Political Alliance, soulevée dans certaines pétitions concernant le Cameroun sous administration britannique

Agissant en vertu de l'Article 87 b de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa sixième session, en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné le général Gibbons comme représentant spécial, les parties des pétitions suivantes qui soulèvent la question du caractère prétendument diffamatoire de la pétition de la St. Joan's Social and Political Alliance (T/Pét.4/2)¹:

1. Pétition du Fon de Bikom (T/Pét.4/36),
2. Pétition de la Kom Improvement Association (T/Pét.4/35),
3. Pétition des femmes de Kom (T/Pét.4/38),

Constatant que le malentendu relatif à cette question résulte de facteurs qui échappent au pouvoir du Conseil,

Le Conseil de tutelle

Décide que cette question n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

¹ Examinée par le Conseil à sa troisième session.

Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*Eightieth meeting,
3 April 1950 (T/588).*

187 (VI). Question of liquor restrictions as raised in the petition from the Bamenda Improvement Association concerning the Cameroons under British administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure.

Having accepted and examined at its sixth session, in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Brigadier Gibbons as special representative, that part of the petition from the Bamenda Improvement Association (T/Pet.4/52-5/65) which raises the question of liquor restrictions,

Having taken note of the observations of the Administering Authority concerned (T/513),

Having taken note of the statement of the special representative that the Administering Authority is bound by the convention of St. Germain-en-Laye of 1919, which applies to the area in question,

The Trusteeship Council

Decides to inform the petitioners that no action by the Council is called for on this question;

Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*Eightieth meeting,
3 April 1950 (T/589).*

188 (VI). Question of the right of petition as raised in the petition from the Bamenda Improvement Association concerning the Cameroons under British administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure.

Having accepted and examined at its sixth session, in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Brigadier Gibbons as special representative, that part of the petition from the Bamenda Improvement Association (T/Pet.4/52-5/65) which raises the question of the right of petition,

Having taken note of the observations of the Administering Authority concerned (T/513) as well as of the oral statement of the special representative on this subject,

Invite le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*Quatre-vingtième séance,
3 avril 1950 (T/588).*

187 (VI). Question des restrictions à la consommation de l'alcool, soulevée dans la pétition de la Bamenda Improvement Association concernant le Cameroun sous administration britannique

Agissant en vertu de l'Article 87 b de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, lors de sa sixième session, en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné le général Gibbons comme représentant spécial, la partie de la pétition de la *Bamenda Improvement Association* (T/Pét.4/52-5/65) qui soulève la question des restrictions à la consommation de l'alcool,

Ayant pris acte des observations de l'Autorité chargée de l'administration sur cette question (T/513),

Ayant pris acte de la déclaration du représentant spécial, d'où il ressort que l'Autorité chargée de l'administration est liée par les Conventions de Saint-Germain-en-Laye de 1919, qui régissent le cas en question,

Le Conseil de tutelle

Décide que cette question n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

Invite le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*Quatre-vingtième séance,
3 avril 1950 (T/589).*

188 (VI). Question du droit de pétition, soulevée dans la pétition de la Bamenda Improvement Association concernant le Cameroun sous administration britannique

Agissant en vertu de l'Article 87 b de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, lors de sa sixième session, en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné le général Gibbons comme représentant spécial, la partie de la pétition de la *Bamenda Improvement Association* (T/Pét.4/52-5/65) qui soulève la question du droit de pétition,

Ayant pris acte des observations de l'Autorité chargée de l'administration (T/513), ainsi que de l'exposé oral du représentant spécial sur cette question,